

Súd: Okresný súd Galanta
Spisová značka: 15C/326/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2313210512
Dátum vydania rozhodnutia: 28. 01. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Rastislav Jakubovič
ECLI: ECLI:SK:OSGA:2014:2313210512.5

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Galanta v konaní pred samosudcom JUDr. Rastislavom Jakubovičom v právnej veci navrhovateľa : CETELEM SLOVENSKO a.s., IČO : 35 787 783, so sídlom Bratislava, Panenská 7, zast. usadenou euroadvokátkou JUDr. Helenou Strachotovou, so sídlom Martin, Hviezdoslavova 7, proti odporkyni : Y. L., O.. XX.X.XXXX, O. V. T., Š. F. XXXX/XX, t.č. na neznámom mieste, o zaplatenie 672,76 Eur s prísl., takto

rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 672,76 Eur spolu s 39 % ročným úrokom zo sumy 629,- EUR od 7.3.2012 do zaplatenia a spolu s 9 % ročným úrokom z omeškania zo sumy 672,76 Eur od 1.5.2012 do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporkyňa je povinná nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 40,- Eur, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Odporkyňa je povinná nahradiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia v sume 142,25 Eur k rukám jeho právnej zástupkyne, do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 17.4.2013 žiadal, aby súd zaviazal odporkyňu k zaplateniu istiny vo výške 672,76 Eur s prísl. a k náhrade trov konania. V podanom návrhu navrhovateľ uviedol, že na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere a zmluve o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydaní kreditnej karty zo dňa XX.XX.XXXX navrhovateľ poskytol odporkyni úver vo výške 629,- Eur na nákup spotrebného tovaru. Zmluva o úvere, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli aj Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, bola uzatvorená prijatím návrhu odporkyne navrhovateľom tak, že navrhovateľ za odporkyňu uhradil časť kúpnej ceny tovaru zodpovedajúcu výške poskytnutého úveru a odporkyňa tovar prevzala. Odporkyňa sa zaviazala, že poskytnutý úver navrhovateľovi vráti prostredníctvom 12-tich mesačných splátok, každá vo výške 66,28 Eur, splatných vždy k 15.-temu dňu toho ktorého mesiaca, počínajúc dňom 15.12.2011. Odporkyňa svoju povinnosť, riade a včas splácať poskytnutý úver, však neplnila a navrhovateľovi tak v zmysle článku V.-3. Všeobecných podmienok, vznikol nárok na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 8 % z každej čiastky, so splatením ktorej sa odporkyňa dostala do omeškania viac ako 30 dní. Navrhovateľ odporkyňu formou automatizovaných písomných upomienok na úhradu dlžnej istiny úveru ako aj zmluvnej pokuty viac krát vyzýval, naposledy listom zo dňa 7.3.2012. Listom z tohto dňa oznámil navrhovateľ výpoveď vyššie uvedenej zmluvy o úvere, a to v zmysle Všeobecných podmienok. Celý dlh odporkyne sa stal splatným ku dňu 30.4.2012, pričom celkovo predstavoval sumu vo výške 672,76 Eur. V úverovej zmluve bola dojednaná úroková sadzba vo výške 39 % ročne ku dňu podpisu úverovej zmluvy. Vzhľadom k tomu, že zmluvný úrok bol vypočítaný ku dňu predania prípadu na vymáhanie, t.j. ku dňu 6.3.2012,

navrhovateľ si v predmetnom konaní uplatnil aj nárok na zaplatenie úroku vo výške 39 % ročne zo sumy 629,- Eur (úverová istina) od 7.3.2012 do zaplatenia. Okrem vyššie uvedených zložiek si navrhovateľ voči odporcovi predmetným návrhom nárokuje aj úrok z omeškania vo výške 9 % zo sumy 672,76 Eur od 1.5.2012 (t.j. deň nasledujúci po dni kedy sa dlh odporkyne stal celý splatný) do zaplatenia, nakoľko odporkyňa sa neplnením si svojej povinnosti dostala do omeškania s plnením peňažnej povinnosti.

Súd v danej veci vydal platobný rozkaz č.k. 31Ro/555/2013-13 zo dňa 23.4.2013, ktorý sa však nepodarilo doručiť do vlastných rúk odporkyne, nakoľko táto sa toho času zdržiava na neznámom mieste, pričom jej pobyt sa súdu nepodarilo zistiť, a to aj napriek vykonanému šetreniu. Preto súd uznesením č.k. 15C/326/2013-32 zo dňa 1.10.2013 vydaný platobný rozkaz zrušil v celom rozsahu a uznesením č.k. 15C/326/2013-33 zo dňa 1.10.2013 rozhodol, že písomnosti určené odporkyni sa jej budú doručovať uložením v súdnom spise. Následne bolo vo veci nariadené pojednávanie, a to na deň 28.1.2014.

Po vyvolaní veci, na pojednávaní vytyčenom na deň 28.1.2014, súd zistil, že na pojednávanie sa navrhovateľ a ani jeho právny zástupca nedostavil. Právny zástupca navrhovateľa svoju ako aj navrhovateľovu neprítomnosť na pojednávaní vopred písomne ospravedlnil, a to podaním doručeným tunajšiemu súdu dňa 23.1.2014 prostredníctvom emailu (poštou bolo podanie súdu doručené dňa 27.1.2014). V predmetnom podaní právny zástupca súčasne uviedol, že súhlasí s tým, aby súd pojednával a rozhodol aj v jeho neprítomnosti. Odporkyňa mala doručenie predvolania riadne vykázané formou uloženia v súdnom spise, na pojednávanie sa nedostavila, pričom svoju neúčast' žiadnym spôsobom vopred neospravedlnila. Súd teda pojednával v neprítomnosti účastníkov konania.

Súd v danej veci vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi : návrh na začatie konania zo dňa 6.3.2013, Zmluva o spotrebiteľskom úvere a zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydání kreditnej karty zo dňa XX.XX.XXXX, Všeobecné podmienky CETELEM SLOVENSKO a.s. pre poskytnutie spotrebiteľského úveru, Výpoveď zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 7.3.2012, výpis z úverového účtu odporkyne, Sadzobník spoločnosti CETELEM SLOVENSKO a.s., ako aj s ostatným na vec sa vzťahujúcim spisovým materiálom a zistil tento skutkový a právny stav veci :

Navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa XX.XX.XXXX Zmluvu o spotrebiteľskom úvere a zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydání kreditnej karty, na základe ktorej bol odporkyni navrhovateľom poskytnutý úver vo výške 629,- Eur. Na základe tejto zmluvy vznikla odporkyni povinnosť poskytnuté peňažné prostriedky navrhovateľovi vrátiť, a to prostredníctvom 12 mesačných splátok vo výške 66,28 Eur. Ročná percentuálna miera nákladov bola 46,8 % a úroková sadzba platná ku dňu podpisu zmluvy bola 39,00 % ročne - fixná (priemerná ročná percentuálna miera nákladov bola 42,84 %). Poplatok za poistenie predstavoval 3,33 %. Splatnosť jednotlivých mesačných splátok bola stanovená na 15. deň v mesiaci, pričom splatnosť 1. mesačnej splátky bola stanovená na deň 15.12.2011 a konečná splatnosť úveru bola dohodnutá na deň 15.11.2012. Odporkyňa si však svoju povinnosť - poskytnuté peňažné prostriedky riadne a včas splácať - neplnila. Preto navrhovateľ zmluvu vypovedal a odporkyňu vyzval na úhradu celkovej dlžnej sumy vo výške 672,76 Eur, pozostávajúcej z úverovej istiny vo výške 629,- Eur a dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 43,76 Eur.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa spotrebiteľom rozumie fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, veriteľom sa rozumie fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa zmluvou o spotrebiteľskom úvere rozumie zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje

poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 4 ods. 1 písm. c) zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o celkovej výške, konkrétnej mene ponúkaného spotrebiteľského úveru a podmienkach jeho čerpania.

Podľa písm. d) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o dobe trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termíne konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

Podľa písm. f) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o úrokovej sadzbe spotrebiteľského úveru, podmienkach, ktoré upravujú jej uplatňovanie, indexe alebo referenčnej úrokovej sadzbe, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj o časových obdobiach, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienkach a spôsobe vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.

Podľa písm. g) veta prvá cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o celkovej čiastke, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, a o ročnej percentuálnej miere nákladov znázornenej pomocou reprezentatívneho príkladu, v ktorom sa uvedú všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov.

Podľa písm. h) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadne o poradí, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa písm. j) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o výške poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára pri uzavretí zmluvy o spotrebiteľskom úvere, ak sú veriteľovi známe.

Podľa písm. l) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o úrokovej sadzbe, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsobe jej úpravy a prípadných poplatkoch pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa písm. m) cit. ustanovenia, veriteľ alebo finančný agent je povinný v dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere alebo pred prijatím ponuky o spotrebiteľskom úvere poskytnúť spotrebiteľovi v súlade so zmluvnými podmienkami ponúkanými veriteľom alebo požiadavkami spotrebiteľa informácie o následkoch nesplácania spotrebiteľského úveru.

Podľa bodu 2.1., časť 3. Spoločné ustanovenia zmluvy, sa klient zaväzuje riadne a včas splácať poskytnutý úver, a to formou dohodnutých pravidelných mesačných splátok.

Podľa bodu 4.2., časť 3. Spoločné ustanovenia zmluvy, Cetelem je oprávnený v prípade porušenia povinností klienta splácať poskytnutý úver riadne a včas, požadovať od klienta zaplatenie úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške odo dňa nasledujúceho po dni kedy došlo k omeškaniu klienta.

Spotrebiteľské zmluvy a vzťahy z nich vyplývajúce majú občianskoprávnu povahu, nakoľko neupravujú obchodné vzťahy medzi podnikateľmi, osobami, ktoré konajú v rámci podnikania, ale vzťahy medzi podnikateľom a fyzickou osobou, ktorá koná v tomto vzťahu pre svoje osobné potreby a na súkromné účely a nie na účely podnikania alebo obchodu. Na takto posudzovaný vzťah preto treba aplikovať zákonnú úpravu Občianskeho zákonníka, ktorá bola platná v čase uzavretia zmluvy.

Podľa § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ho nesplní ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej mu veriteľom, má veriteľ právo od zmluvy odstúpiť; ak ide o deliteľné plnenie, môže sa odstúpenie veriteľa za týchto podmienok týkať aj len jednotlivých plnení.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia č. 87/1995 Z.z. (platného a účinného od 1.1.2009 do 31.1.2013), ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. K prvému dňu omeškania (t.j. 7.3.2012 bola základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky vo výške 1,00 %).

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že medzi navrhovateľom a odporkyňou vznikol záväzkový vzťah, nakoľko došlo medzi nimi k platnému uzavretiu Zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského úveru, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyňi peňažnú sumu (úver), ktorú sa odporkyňa zaviazala vrátiť v pravidelných mesačných splátkach, v ktorých boli zahrnuté aj úroky a poplatky. Nakoľko odporkyňa si svoju povinnosť riadne a včas neplnila, čím porušila svoje zákonné a aj zmluvné povinnosti využil navrhovateľ svoje právo a platne odstúpil od zmluvy, čím odporkyňi vznikla povinnosť vrátiť dlžnú sumu spolu s jej príslušenstvom navrhovateľovi. Z uvedených dôvodov súd návrhu navrhovateľa v celom rozsahu vyhovel a zaviazal odporkyňu k zaplateniu žalovanej sumy pozostávajúcej z istiny úveru a príslušenstva, nakoľko odporkyňa po odstúpení od zmluvy navrhovateľovi svoj dlh, ktorý jej voči nemu vznikol v plnej výške neuhradila. Pretože sa odporkyňa dostala s plnením peňažného dlhu do omeškania, súd ju zaviazal aj na zaplatenie úroku z omeškania určeného v zmysle vyššie uvedených zákonných ustanovení.

Podľa § 142 ods. 1 O.s.p., účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal.

O trovách konania súd rozhodol v súlade s § 142 ods. 1 O.s.p. a priznal navrhovateľovi ako úspešnému účastníkovi právo na náhradu trov konania v celkovej výške 182,25 Eur, ktoré pozostávajú z náhrady

súdneho poplatku zaplateného navrhovateľom za návrh na začatie konania vo výške 40,- Eur a z náhrady trov právneho zastúpenia vo výške 142,25 Eur spočívajúcich v dvoch úkonoch právnej služby / prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd / á 51,46 Eur, 2 x 7,81 Eur režijný paušál za rok 2013, plus DPH vo výške 20 % z obidvoch zložiek, t.j. trovy právneho zastúpenia celkom 142,25 Eur.

Súd v danom prípade zaviazal odporcu na zaplataenie žalovanej istiny a na náhradu trov konania, nakoľko mal v konaní za preukázané, že navrhovateľ podal návrh na začatie konania dôvodne. Odporca si nesplnil riadne a včas záväzok, ktorý mu vyplýval zo zmluvy uzavretej s navrhovateľom.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné podať odvolanie a to do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trnave, písomne alebo ústne do zápisnice. Z písomne podaného odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sa ním sleduje, musí byť podpísané a datované. V odvolaní sa má ďalej uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť). Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže
- namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,
- sa rozhodlo bez návrhu, nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané, zanikli alebo ak také dôvody neexistovali,
- bol odvolacím súdom schválený zmier;

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci;

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností;

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam;

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a);

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na vykonanie exekúcie podľa Zákona č.233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov.